



International  
Civil Aviation  
Organization

Organisation  
de l'aviation civile  
internationale

Organización  
de Aviación Civil  
Internacional

Международная  
организация  
гражданской  
авиации

منظمة الطيران  
المدني الدولي

国际民用  
航空组织

Tel.: +1 514-954-8219 ext. 6220

Ref.: AN 8/9-20/60

٢٠٢٠/٥/١٢

**الموضوع:** إرشادات جديدة لسلطات الطيران المدني بشأن إدارة المخاطر الناجمة عن وباء كورونا الجديد على سلامة الطيران ودعم الحلقة الدراسية والصف الافتراضي عبر الإنترنت

**الإجراءات المطلوبة:** (أ) الإحاطة علماً بالمعلومات؛ و(ب) تقديم الأمثلة والأدوات العملية لنشرها على الموقع الإلكتروني الخاص بتنفيذ إدارة السلامة (SMI)؛ و(ج) التسجيل للحلقة الدراسية والصف الافتراضي عبر الإنترنت

تحية طيبة وبعد،

١- يشرفني أن أبلغكم بأنه من أجل مساعدة الدول خلال الوباء الحالي، نشرنا مؤخراً كتيب الإيكاو الموجه لسلطات الطيران المدني بشأن إدارة المخاطر الناجمة عن وباء كورونا الجديد على سلامة الطيران (Doc 10144). وتحدد هذه الإرشادات الرفيعة المستوى لسلطات الطيران المدني بعض الجوانب للنظر فيها في مراحل مختلفة من انتشار الوباء، وتركز على ما يلي: تقييم وتحديد المخاطر ذات الأولوية بناءً على عمليات جمع البيانات وتحليلها؛ وتطبيق مبادئ إدارة السلامة لدعم اتخاذ القرار على أساس المخاطر؛ وإدارة ورصد الموافقات التي تمنحها سلطات الطيران المدني في ضوء المرونة اللازمة في شبكة الطيران لمواصلة العمليات الآمنة. ويمكن أن تطبق الدول هذه الإرشادات على مستويات مختلفة من تنفيذ برامج السلامة الوطنية. والنسخة الإنجليزية متاحة مجاناً على [www.icao.int/COVID-19-SRM](http://www.icao.int/COVID-19-SRM)، وستُوفّر جميع اللغات الأخرى في المستقبل القريب.

٢- ولتعزيز الإرشادات الواردة في الوثيقة Doc 10144، يجري الآن جمع أمثلة وأدوات عملية لعرضها على صفحة جديدة من الموقع الإلكتروني الخاص بتنفيذ إدارة السلامة ([www.icao.int/smi-covid19srm](http://www.icao.int/smi-covid19srm)). وفي هذا الصدد، ندعوكم إلى تقديم الأمثلة والأدوات العملية التي يمكن الاستفادة منها لنشرها على هذا الموقع الإلكتروني من خلال إكمال النموذج المرفق وإرساله مع الأمثلة أو الأدوات إلى [safetymanagement@icao.int](mailto:safetymanagement@icao.int).

٣- ومن أجل عرض هذه الإرشادات والسماح بإجراء بعض المناقشات التفاعلية، تنظم الإيكاو حلقة دراسية عبر الإنترنت يوم الخميس الموافق ٢٠٢٠/٥/١٤. ويمكن الاطلاع على كيفية التسجيل والتفاصيل الإضافية على العنوان [www.icao.int/webinar-series/COVID-19-SRM](http://www.icao.int/webinar-series/COVID-19-SRM). ونظراً لأن إمكانية التسجيل محدودة، سُنسجّل الحلقة الدراسية وستُنشأ على نفس الموقع. وبالإضافة إلى ذلك، جاري الآن إعداد صف دراسي افتراضي لمدة يوم واحد بعنوان "إدارة المخاطر الناجمة عن وباء كورونا الجديد على سلامة الطيران" لسلطات الطيران المدني. ولإعراب عن اهتمامكم بهذه الدورة، يُرجى زيارة الموقع [www.icao.int/virtualclassrooms](http://www.icao.int/virtualclassrooms)، واختيار الدورة واستيفاء النموذج اللازم.

وتفضلوا سيادتكم بقبول فائق الاحترام،،،

فانغ ليو  
الأمينة العامة

المرفق: نموذج تقديم الأمثلة والأدوات العملية

نموذج تقديم الأمثلة والأدوات العملية

أمثلة مكملة لكتيب الإيكاو الموجه لسلطات الطيران المدني بشأن إدارة المخاطر الناجمة عن وباء كورونا الجديد على سلامة الطيران (Doc 10144)		
١- عنوان المثال أو الأداة	٣- التاريخ	
٢- اسم المنظمة	٤- اللغة	
(أ) فصول الوثيقة Doc 10144 المرتبطة بالمثال المقدم		
<input type="checkbox"/> الفصل الثاني - التعاون والتواصل <input type="checkbox"/> الفصل الثالث - الصعوبات القائمة خلال المراحل المختلفة من انتشار الوباء <input type="checkbox"/> الفصل الرابع - تحديد وجمع وتحليل البيانات الهامة والمتوفرة <input type="checkbox"/> الفصل الخامس - تطبيق مبادئ إدارة السلامة		
(ب) مجالات الطيران المتعلقة بالمثال المقدم		
<input type="checkbox"/> معلومات عامة <input type="checkbox"/> مؤسسات التدريب المعتمدة <input type="checkbox"/> مشغلو الطائرات والهيكلية المصرح لهم بتسيير عمليات النقل الجوي التجاري الدولي <input type="checkbox"/> مؤسسات الصيانة المعتمدة <input type="checkbox"/> المنظمات المسؤولة عن تصميم الطراز أو تصنيع الطائرات أو المحركات أو المرواح <input type="checkbox"/> مقدمو خدمات الحركة الجوية <input type="checkbox"/> مشغلو المطارات المرخصة <input type="checkbox"/> سلطات الطيران المدني <input type="checkbox"/> غير ذلك		
٥- الفئة		
<input type="checkbox"/> آسيا والمحيط الهادئ <input type="checkbox"/> أفريقيا الشرقية والجنوبية <input type="checkbox"/> أوروبا وشمال الأطلنطي <input type="checkbox"/> الشرق الأوسط <input type="checkbox"/> أمريكا الشمالية والوسطى ومنطقة الكاريبي <input type="checkbox"/> أمريكا الجنوبية <input type="checkbox"/> أفريقيا الغربية والوسطى <input type="checkbox"/> العالم		
٦- إقليم الإيكاو		
صف بإيجاز المخاطر المختلفة وسبل التخفيف من حدتها. وفي حالة تقديم أي أداة من الأدوات، يرجى أيضا تقديم إرشادات مفصلة عن كيفية استخدامها أو مثال كامل عنها.		
٧- وصف المثال أو الأداة، بما في ذلك السياق العام الذي ينطبق عليه		
٨- مستوى الشفافية والعناصر المسموح بها		
<input type="checkbox"/> شفافية تامة: يجوز للإيكاو نشر المثال واسم المنظمة التي قدمته. <input type="checkbox"/> طلب الخصوصية: يُقدّم المثال بدون تعريف محدد (يرجى ملاحظة أنه من مسؤولية مقدم المعلومات إزالة أي تفاصيل محددة).		
٩- المضمون		
هل يتضمن المثال الخاص بكم مراجع للمصطلحات أو الاختصارات غير المعروفة للعموم؟ <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا إذا كانت الإجابة بنعم، يرجى تقديم ما يلزم من توضيحات.		
يرجى تقديم هذا النموذج المكتمل مع الملفات التي تحتوي على الأمثلة أو الأدوات. <a href="mailto:safetymanagement@icao.int">safetymanagement@icao.int</a>		